

Interfaccia USB SpaceLogic KNX guida DIN

Informazioni sul prodotto e descrizione dell'applicazione

Questo documento fornisce informazioni sul prodotto dell'interfaccia USB SpaceLogic KNX guida DIN MTN6502-0101 e descrive l'interfaccia USB KNX 7132 /1.0 dell'applicazione ETS.

MTN6502-0101
12/2019



Informazioni di carattere legale

Il marchio Schneider Electric e qualsiasi altro marchio registrato di Schneider Electric SE e delle sue consociate citati nella presente guida sono di proprietà di Schneider Electric SE o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi possono essere marchi registrati dei rispettivi proprietari. La presente guida e il relativo contenuto sono protetti dalle leggi vigenti sul copyright e vengono forniti esclusivamente a titolo informativo. Si fa divieto di riprodurre o trasmettere la presente guida o parte di essa, in qualsiasi formato e con qualsiasi metodo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione, o in altro modo), per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta di Schneider Electric.

Schneider Electric non concede alcun diritto o licenza per uso commerciale della guida e del relativo contenuto, a eccezione di una licenza personale e non esclusiva per consultarli "così come sono".

I prodotti e le apparecchiature di Schneider Electric devono essere installati, utilizzati, posti in assistenza e in manutenzione esclusivamente da personale qualificato.

Considerato che le normative, le specifiche e i progetti possono variare di volta in volta, le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza alcun preavviso.

Nella misura in cui sia consentito dalla legge vigente, Schneider Electric e le sue consociate non si assumono alcuna responsabilità od obbligo per eventuali errori od omissioni nel contenuto informativo del presente materiale, o per le conseguenze risultanti dall'uso delle informazioni ivi contenute.

Sommario

Informazioni sulla sicurezza	5
Per la vostra sicurezza	6
Informazioni sul prodotto	7
KNX Security.....	7
Installazione e collegamento.....	8
Collegamenti ed elementi di comando	10
Modalità di programmazione KNX.....	10
Display stato	11
Modalità di risparmio energetico (USB suspend).....	12
Impostazioni predefinite di fabbrica	12
Dati tecnici.....	13
Impostazioni interfaccia con ETS	14
Database ETS.....	15
Finestra di dialogo dei parametri ETS.....	15
Modalità Monitor bus.....	15
Direttiva RAEE	16

Informazioni sulla sicurezza

Informazioni importanti

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per acquisire familiarità con il dispositivo prima di procedere all'installazione, all'uso, alla manutenzione o alla manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono essere visualizzati in tutto il manuale o sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di uno dei due simboli a un'etichetta di sicurezza di "Pericolo" o di "Avvertenza" indica la presenza di un pericolo elettrico che potrebbe causare lesioni personali in caso di mancato rispetto delle istruzioni.



Questo è il simbolo dell'avviso di sicurezza. Viene utilizzato per avvisare l'utente di potenziali rischi di lesioni personali. Attenersi a tutti i messaggi di sicurezza che accompagnano questo simbolo per evitare possibili lesioni o morte.

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **provocherà** lesioni gravi o letali.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni comporta pericolo di morte e di lesioni gravi.

AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **potrebbe avere come conseguenza** lesioni gravi o letali.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare pericolo di morte, lesioni gravi o danni all'attrezzatura.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **potrebbe avere come conseguenza** lesioni di lieve o moderata entità.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare pericolo di lesioni o danni all'attrezzatura.

AVVISO

AVVISO serve a segnalare procedure non correlate a lesioni fisiche.

Per la vostra sicurezza

PERICOLO

PERICOLO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

L'installazione elettrica sicura deve essere eseguita solo da personale elettrico qualificato. Il personale elettrico qualificato deve dimostrare di possedere conoscenze approfondite nei seguenti settori:

- Collegamento di impianti elettrici in rete
- Collegamento di molteplici dispositivi elettrici
- Posa di cavi elettrici
- Collegamento e realizzazione di reti KNX
- Norme di sicurezza, regole e regolamenti per il cablaggio locale

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni comporta pericolo di morte e di lesioni gravi.

Informazioni sul prodotto

L'interfaccia USB SpaceLogic KNX guida DIN (di seguito denominata **interfaccia USB KNX**) è un'interfaccia dati tra un PC o un laptop e il bus di installazione KNX. Può essere utilizzato come interfaccia di programmazione per il software ETS® versione 3 (o superiore) e supporta i long frames KNX. I telegrammi lunghi consentono un download più rapido ai dispositivi che possono ricevere questi telegrammi.

I LED sul dispositivo indicano lo stato operativo e gli errori di comunicazione sul bus. Il connettore USB è isolato galvanicamente dal bus KNX.

KNX Security

Lo standard KNX è stato esteso da KNX Security per proteggere gli impianti KNX da accessi non autorizzati. KNX Security impedisce in modo affidabile il monitoraggio della comunicazione e la manipolazione del sistema.

KNX Data Security descrive la crittografia a livello di telegramma. Ciò significa che i telegrammi sono codificati sul bus KNX.

L'interfaccia USB KNX supporta i cosiddetti long frames KNX (telegrammi lunghi) ed è quindi compatibile con i telegrammi di sicurezza KNX.

Nella specifica KNX, le interfacce USB sono considerate dispositivi locali che non richiedono protezione aggiuntiva. L'accesso all'interfaccia USB è quindi lo stesso dell'accesso al bus KNX. Ciò significa che le interfacce USB KNX non devono essere accessibili al pubblico.

Il dispositivo può essere utilizzato con e senza KNX Security.

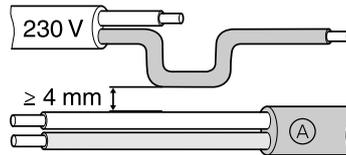
Installazione e collegamento

Il dispositivo è progettato per essere installato su una guida DIN di larghezza pari a 1 unità (18 mm).

⚡⚠ PERICOLO

PERICOLO DI FOLGORAZIONE E DI DANNI AL DISPOSITIVO

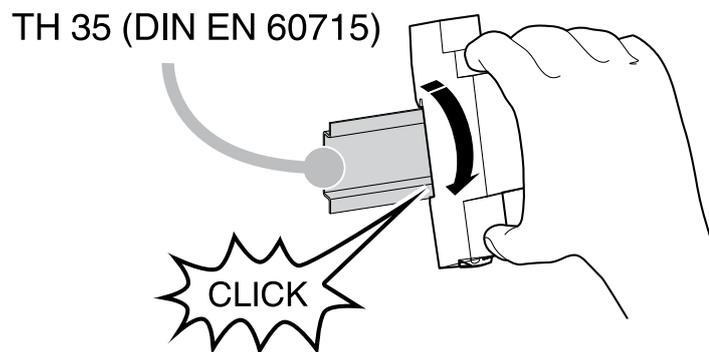
- Ⓐ Accertarsi che tra i singoli conduttori del cavo di alimentazione da 230 V e la linea KNX vi sia uno spazio di sicurezza minimo di 4 mm , in conformità con lo standard IEC 60664-1.



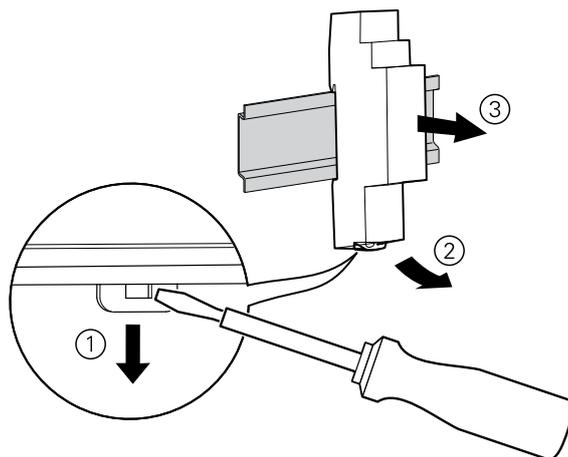
- Accertarsi che i dispositivi installati abbiano un isolamento di base minimo accanto al dispositivo.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni comporta pericolo di morte e di lesioni gravi.

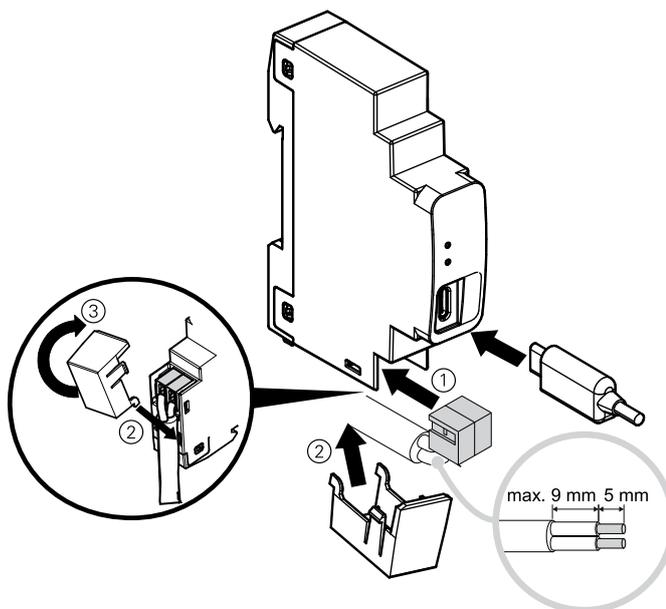
Installazione



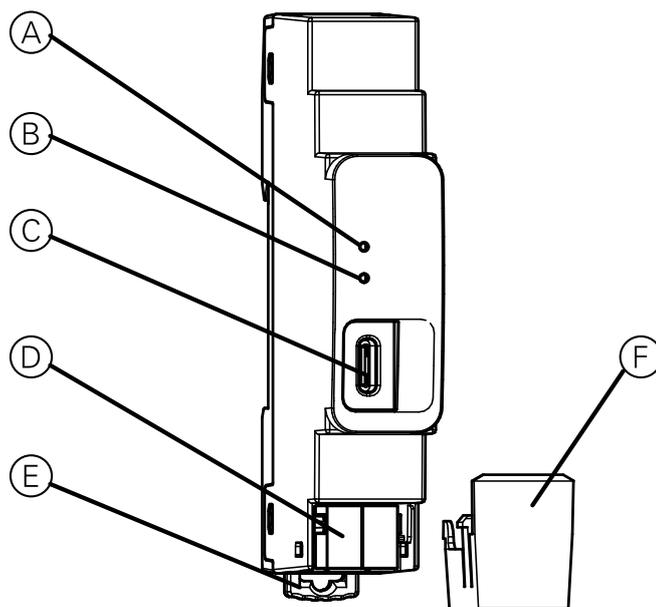
Rimozione



Collegamento



Collegamenti ed elementi di comando



(A)	LED USB (multicolore)
(B)	LED KNX (multicolore)
(C)	Connettore USB (tipo C)
(D)	Connettore bus KNX
(E)	Leva di rilascio per smontaggio
(F)	Copertura cavo

L'interfaccia USB KNX è alimentata dall'USB. Non è necessario un alimentatore esterno.

NOTA: Il dispositivo non funziona senza il collegamento USB.

Modalità di programmazione KNX

Il singolo indirizzo dell'interfaccia può essere impostato localmente tramite ETS. Il sistema ETS rileva automaticamente l'interfaccia. Pertanto su questo dispositivo non è disponibile alcun pulsante di programmazione o LED.

È possibile scrivere l'indirizzo individuale programmato sul campo di etichettatura con un marcatore o una matita non permanente in modo tale da poter cambiarlo, se necessario.



Display stato

Panoramica delle diverse indicazioni del LED USB

Il LED USB [Ⓐ] si accende in verde se il dispositivo è collegato all'USB. Questo LED indica il traffico dei telegrammi sull'USB sfarfallando.

Gli errori di comunicazione USB sono indicati da una breve modifica del colore del LED in rosso.

Stato LED	Significato
LED verde acceso	USB attivo
LED sfarfallante verde	Traffico di telegrammi su USB
LED brevemente rosso	Errori di comunicazione su USB

Panoramica delle diverse indicazioni del LED KNX

Il LED KNX ® diventa verde se il dispositivo è collegato correttamente al bus KNX. Questo LED indica il traffico dei telegrammi sul bus KNX mediante uno sfarfallio.

Gli errori di comunicazione KNX (ad esempio, le ripetizioni di telegrammi o frammenti di telegrammi) sono indicati da una breve modifica del colore del LED a rosso.

Se l'interfaccia USB KNX è impostata sulla modalità **Monitor bus**, il colore del LED diventa arancione.

Stato LED	Significato
LED verde acceso	Tensione bus KNX disponibile
LED sfarfallante verde	Traffico di telegrammi sul bus KNX
LED brevemente rosso	Errori di comunicazione sul bus KNX
LED arancione acceso	L'interfaccia è impostata sulla modalità Monitor bus
LED sfarfallante arancione	Traffico di telegrammi sul bus KNX in modalità Monitor bus

Modalità di risparmio energetico (USB suspend)

Se il PC o il laptop passa alla modalità di sospensione; inoltre, i dispositivi USB collegati verranno sospesi per risparmiare energia.

I computer con sistema operativo MS Windows ® 8.1 o superiore possono impostare le periferiche non utilizzate in standby anche durante il normale funzionamento.

In modalità di sospensione, entrambi i LED dell'interfaccia USB KNX sono spenti.

Un motivo lampeggiante può verificarsi se un programma (ad esempio ETS) controlla regolarmente le interfacce collegate.

Impostazioni predefinite di fabbrica

Di default è impostata la seguente configurazione:

Indirizzo singolo dispositivo: **15.15.255**

Dati tecnici

Alimentazione	
Bus	tramite bus KNX, < 3 mA
USB	Tramite interfaccia USB PC 5 V, <15 mA
Collegamento	
KNX	morsetto di collegamento al bus
USB	presa USB (tipo C)
Lunghezza cavo USB	max. 4 m
Dimensioni (L x L x P)	100 x 18 x 66 mm
Larghezza del dispositivo	1 modulo = 18 mm

Impostazioni interfaccia con ETS

All'interno del sistema ETS è possibile selezionare e configurare le interfacce KNX tramite il menu ETS **Interfacce bus**.

Dopo aver collegato l'interfaccia USB KNX al PC e al bus KNX, questo viene visualizzato automaticamente nel ETS all'interno del menu **Bus** in **Interfacce scoperte**.

Facendo clic sull'interfaccia rilevata, viene selezionata come interfaccia corrente.

Sul lato destro della finestra ETS vengono visualizzate tutte le informazioni e le opzioni specifiche della connessione.

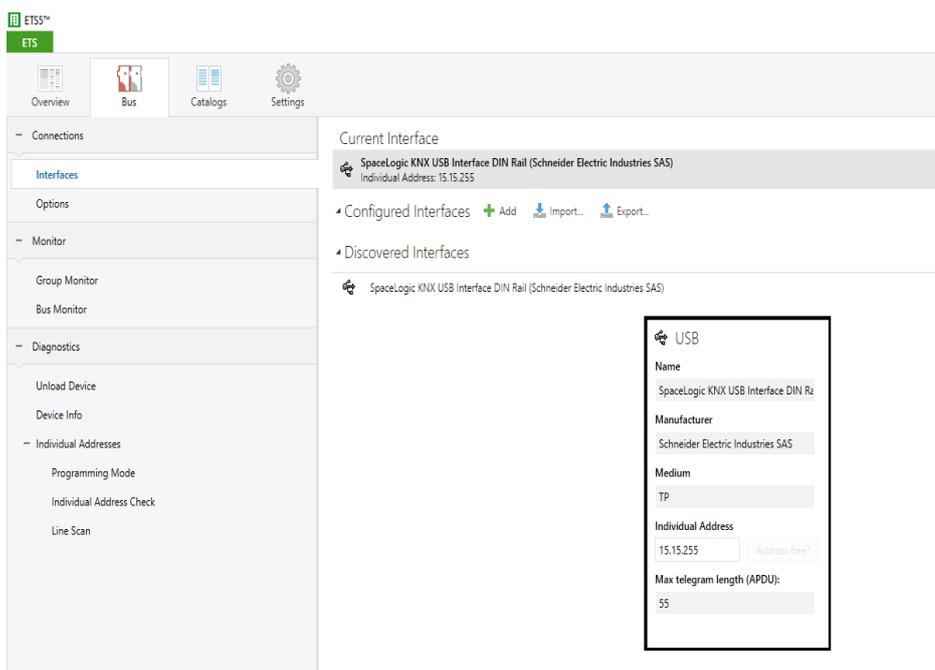
Qui è possibile modificare l'indirizzo individuale dell'interfaccia USB KNX.

Per verificare se l'indirizzo che si desidera assegnare è univoco nell'installazione KNX, fare clic sul pulsante **Indirizzo libero?**.

Per un funzionamento corretto dell'interfaccia USB KNX, è essenziale impostare un indirizzo individuale valido (indirizzo fisico), che deve essere:

- Unico nell'installazione.
- Corrispondente alla riga in cui è installato.

L'interfaccia USB KNX ha un solo indirizzo per il dispositivo stesso e per la comunicazione USB.



The screenshot shows the ETS software interface with the 'Bus' menu selected. The 'Interfacce scoperte' (Discovered Interfaces) section is expanded, showing a list of discovered interfaces. A pop-up window displays the details of the selected USB interface:

USB	
Name	SpaceLogic KNX USB Interface DIN Ra
Manufacturer	Schneider Electric Industries SAS
Medium	TP
Individual Address	15.15.255 <input data-bbox="1241 1467 1305 1482" type="button" value="Address free?"/>
Max telegram length (APDU):	55

Database ETS

Il database ETS (per ETS 4.2 o superiore) può essere scaricato dal sito web del prodotto all'indirizzo *www.schneider-electric.com* o attraverso il catalogo online KNX.

La voce ETS del progetto non è necessaria per utilizzare l'interfaccia USB KNX come interfaccia di programmazione. È solo un segnaposto per mostrare tutti i dispositivi installati nella topologia.

Finestra di dialogo dei parametri ETS

Il dispositivo USB KNX non fornisce alcuna impostazione dei parametri. La finestra di dialogo dei parametri mostra solo una pagina di descrizione.

Modalità Monitor bus

L'interfaccia USB KNX supporta la modalità **Monitor bus** e può essere utilizzata con ETS. Nella modalità **Monitor bus** viene mostrato tutto il traffico sul bus KNX, inclusi i caratteri **ACK**, **NACK** e **BUSY**.

Le interfacce nella modalità **Monitor bus** sono completamente passive sul bus e quindi non possono essere utilizzate contemporaneamente per altre operazioni come il download.

Per monitorare un download ETS all'interno dello stesso ETS, è possibile utilizzare **Monitor di gruppo**.

Il **Monitor di gruppo** utilizza l'interfaccia USB KNX in modalità di funzionamento normale (livello collegamento dati) e può essere utilizzato in parallelo ad altre operazioni del bus.

Nel **Monitor di gruppo** è possibile anche inviare telegrammi.

NOTA: Nella modalità **Monitor di gruppo**, non è possibile ricevere telegrammi inviati singolarmente che non indirizzano l'interfaccia USB KNX.

Direttiva RAEE



Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, ma conferirlo a un centro di raccolta ufficiale.

Il riciclaggio professionale protegge le persone e l'ambiente da eventuali effetti nocivi.

Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Francia

Per domande di natura tecnica si prega di contattare il Centro di assistenza clienti del proprio Paese
www.schneider-electric.com/contact

www.schneider-electric.com

Poiché gli standard, le specifiche tecniche e la progettazione possono cambiare di tanto in tanto, si prega di chiedere conferma delle informazioni fornite nella presente pubblicazione.

© 2019 – Schneider Electric. Tutti i diritti sono riservati.

MTN6502-0101_SW_EN